

El libro presenta a la Hermandad de la Cruz en sus diversas dimensiones: económica, social, cultural y religiosa. Es también un aporte importante al debate teórico sobre el mesianismo y el estudio de los Tikuna.

En el Perú, donde comenzó el movimiento en 1969, hay unos 4,000 miembros. Este libro es básico para la comprensión de la Hermandad en el Perú. Muchas de las reformas y cambios que ocurren aquí responden a sucesos en el Brasil, sobre todo, en torno a la sede, Vila Santa. En febrero de este año (1990) el director, Walter Neves, llegó al Perú para animar a los hermanos en la reafirmación de fe y la reorganización de la Iglesia.

Jaime Regan

GUALLART, José María: *El mundo mágico de los Aguarunas*. Lima, CAAAP, 1989, 274 pp.

El autor es sacerdote jesuita, nacido en España de padre español y madre peruana. Dede hace 37 años se desempeña como misionero y educador entre los aguaruna y huambisa. Es autor también de varias publicaciones sobre etnobotánica, etnobiología y folklore aguaruna.

Esta obra sobre magia aguaruna surge en el contexto del colegio y el deseo de preservar para los alumnos aspectos de su herencia cultural que se van perdiendo. Es también un valioso trabajo de etnografía que se ha ido compilando a lo largo de las últimas cuatro décadas de contacto cercano con esta realidad.

Una primera parte presenta el panorama general del mundo sobrenatural de los aguaruna: las fuerzas cósmicas, los héroes culturales de los mitos, los espíritus de lugares o actividades específicas, espíritus de origen humano y monstruos. Sigue una descripción de los medios de comunicación con el transmundo: alucinógenos, sueños y augurios, mediaciones y posesiones, objetos mágicos, abstenciones y tabúes y celebraciones mágicas.

El segundo capítulo trata de los ánen, fórmula mágica que se canta o se recita para proyectar los propios sentimientos y recuerdos hacia otro ser. Su finalidad es proyectarse sobre la otra persona para que lo recuerde a uno, lo añore, perdone o se someta amorosamente.

Como a pigkuí (flauta) sin estrenar
el muchacho me besa.

¡Me encontré, me encontré!

Llévame, llévame en tu pecho.

Como a pigkuí sin estrenar
el muchacho me besa.

Lo atraigo a mí, lo atraigo;
ya me besa.

Otro tipo de ánen está relacionado a los núgkui, seres que habitan las entrañas de la tierra, la agricultura, la caza y protección de los peligros de la selva.

El tercer capítulo trata el fenómeno del Pasuk, un espíritu del transmundo que se posesiona de ciertas personas, sobre todo adolescentes, transformándolos en "videntes". Típicamente la persona se pone triste y comienza a cantar temas musicales estereotipados, que alteran su estado de conciencia, y se pone a profetizar, describiendo lo que va a suceder en el futuro. Un ejemplo es el siguiente:

Yo, yo, yo.

Yo no soy de este mundo (bis)

yo vengo de allí arriba

yo vengo de arriba.

De las almas muertas
yo vengo
vi vi vi ba ba.
Diciendo andan que se acerca epidemia;
que viene, que viene...;
unos sanarán, sanarán
otros no estarán sanando,
vi vi vi ba ba.
Yo soy del Pasun.
De donde está mi mamá yo vengo.

El capítulo 4 presenta el tema del iwishin, el chamán o curandero, explicando las creencias sobre el origen de las enfermedades, el aprendizaje de las técnicas de curar, y una descripción de la actuación del curandero.

A fuerza de chupar yo he de sacar el maleficio
Yo también tengo poder en mi chupada...
Veo al sol flotando, flotando en el cielo,
cual si fuera de día ahora yo puedo ver...
Yo, Iwishin, soy espejo que refleja lo oculto
y visible lo hace.
El abanico mágico de shashag
"sash sash sash" está sonando.
Nada hay tan escondido que ocultárseme pueda.
Sobre aguas inmensas me visto de fulgores
como una estrella. Yo soy Iwishin, yo soy Iwishin.

El capítulo 5 habla del Ajútap, espíritu ancestral, que da fuerza y protección a las personas y describe los ritos de iniciación para los muchachos, vinculado a la adquisición de este espíritu protector.

¡Aconseja a tu nieto
no lo olvides del todo...!
Si no lo has hecho así,
si puedes acercarte
¡haz que te vea!
Si acaso no te has ido del todo,
¡no lo olvides, oh antepasado mío!

El capítulo 6 trata de la guerra y las actividades ceremoniales relacionadas a ella. Y el capítulo 7 describe la reducción de las cabezas, el concepto del espíritu vengador, y los ritos y la fiesta en torno a esta costumbre.

Este libro es una buena introducción a la cosmovisión aguaruna, y proporciona amplio material para el investigador en cuanto a poesías, cantos, conjuros, mitos y otros textos en lengua aguaruna con la traducción al castellano.

Jaime Regan

McDOWELL, John Holmes: *Sayings of the Ancestors - The Spiritual Life of the Sibundoy Indians.* The University of Kentucky Press, Lexington 1989. 206 páginas

Si tiembla tu poto, recibirás latigazos, dice el dicho, y se sobreentiende o supone que los latigazos caerán ahí mismo donde apareció el temblor. Un acontecimiento tal como lo constituye un temblor en las nalgas lleva a predecir otro acontecimiento, y uno supuestamente relacionado con más temblores.

Si el perro come lo que deja caer el pollo, se volverá tímido, dice otro dicho, y se sobreentiende que no sucederá así con algo que proviene de otro animal. La coprofagia del perro es universal, lo que llama la atención es su predilección en un momento dado. El acontecimiento de un antojo específico lleva a